

Obsah

1. **Úvodní slovo**
I. náměstek ministra vnitra Mgr. Miloslav Koudelný . . . 7
2. **Úvodní slovo**
Plk. JUDr. Petr Želásko, ředitel ÚSKPV 10
3. **Úvodní slovo**
Kristiina Kangaspunta, UNODC, OSN 13
4. **Úvodní referát**
Mgr. Jitka Gjuričová, ředitelka odboru
prevence kriminality MV 14
5. **Deklarace OBSE z Porta – akční plán OBSE proti obchodování s lidmi**
Danielle del Marmol, OBSE Belgie 18
6. **Přístup služby kriminální policie a vyšetřování k problematice odhalování a vyšetřování případů obchodování s lidmi**
Plk. JUDr. Petr Želásko, ředitel ÚSKPV 24
7. **Obchodování s lidmi v ČR jako forma organizovaného zločinu**
Kpt. Libor Kousal, ÚOOZ SKPV 32
8. **Obchodování s lidmi v ČR z hlediska cizinecké policie**
Plk. JUDr. Milan Babičák,
ředitel OŘ SCCP v Ustí nad Labem 36
9. **Aktivity SECI na úseku boje proti obchodování s lidmi**
Martin Vrancic, SECI Bukurešť 41
10. **Policejní opatření v Moldávii**
Ion Bejan, Ministerstvo vnitra Moldávie 53
11. **Situace na úseku obchodování s lidmi na Slovensku**
Kpt. Marian Dinga, Slovensko 61

12. **Policejní opatření Spolkové ochrany hranic (BGS)**
Wolfgang Höhler-Brockmann, Německo 68
13. **Legalizace sexuálního průmyslu – nizozemský přístup k obchodování s lidmi**
Rob Coster, Nizozemsko 75
14. **Program na ochranu svědků**
Joe Paonessa, United States Marshals Servis, USA 87
15. Mgr. Marcel Audy, Ministerstvo zahraničních věcí ČR . . . 89
16. **Pakt stability pro jihovýchodní Evropu**
Helga Konrad, Tým pro boj proti obchodování s lidmi, OSCE Rakousko 92
17. **Boj proti obchodování s lidmi v Ruské federaci**
Dr. Vera Gračeva, Vyšší Rada Stálé mise Ruské federace u OBSE 98
18. **Spolupráce NNO a policie, možnosti a omezení**
Bc. Iveta Bartunková, La Strada 104
19. Mgr. Helena Kavanová,
Sdružení Česká katolická charita 114
20. Dr. Lucie Sládková, IOM Praha 119
21. **Projekt vnitřní bezpečnosti v azylových zařízeních – zajištění bezpečí ohrožených skupin žadatelů o udělení azylu**
Mgr. Daniel Topinka,
vedoucí přijímacího střediska Vyšní Lhoty 123
22. **Vztah Úmluvy o potlačování a zrušení obchodu s lidmi a využívání prostituce druhých osob (1950) a Protokolu o prevenci, potlačování a trestání obchodování s lidmi (2000)**
Prof. JUDr. Pavel Šturma, DrSc., PF UK 130
23. **Protokol o prevenci, potlačování a trestání obchodování**

**s lidmi, zejména ženami a dětmi, doplňující Úmluvu OSN
proti nadnárodnímu organizovanému zločinu**

Mgr. Marcel Wohlgemuth,

odbor bezpečnostní politiky MV 138

24. **Prostituce jako jedna z možných aktivit organizovaného zločinu v českém kontextu**
PhDr. Ivana Trávníčková, CSc., IKSP 144
25. **Boj proti obchodování s lidmi za účelem sexuálního vykořisťování jako problém spojený s mezinárodním organizovaným zločinem**
Dr. Robert F. Oberloher, UNICRI, OSN 151
26. **Případy sledované NZS a právní problémy s nimi související**
Dr. Jarmila Ošlejšková, Nejvyšší státní zastupitelství . . 156
27. **Ochrana svědků v Itálii / Maria Grazia Giammarinaro,**
Trestní soud v Římě, Itálie 162
28. Michael Merker, zástupce delegace Evropské komise . . 168
29. **Odhodlání USA bojovat proti obchodování s lidmi**
JUDr. Robert Seasonwein,
Ministerstvo spravedlnosti USA 175
30. **Závěry pracovní skupiny – Vztah státní politiky k prostituci: výhody a omezení reglementace, abolicie a represe**
Mgr. David Mošna, OPK MV 178
31. **Závěry pracovní skupiny – Dopady státní politiky na práci policie doma i v zahraničí / Plk. JUDr. Jiří Vorálek, ředitel Správy Severočeského kraje PČR 179**
32. **Závěry pracovní skupiny – Zásady koordinování spolupráce mezi orgány činnými v trestním řízení, nevládními a mezivládními organizacemi v národním a mezinárodním měřítku**
Kristiina Kangaspunta, UNODC 181
33. **Závěr**
Mgr. Jitka Gjuričová, ředitelka OPK MV 183

Contents

Opening Address of the 1st Deputy Minister of Interior at the Mariánské Lázně Conference Mgr. Miloslav Koudelny	191
Opening Speech of the International Conference Col. JUDr. Petr Želásko, Director of the Service of Criminal Police and Investigation Kristiina Kangaspunta, UNODC	194 197
Opening Address Mgr. Jitka Gjuričová, Ministry of Interior	198
The OSCE Porto Declaration - an OSCE Action Plan Danielle del Marmol, OSCE Belgium	202
Detection and Investigation of Trafficking in Human Beings by the Service of Criminal Police and Investigation Col. JUDr. Petr Želásko, Director of the Service of Criminal Police and Investigation	209
Trafficking in Human Beings as a Form of Organized Crime in the Czech Republic Capitan Libor Kousal, Unit for Detection of Organized Crime, Service of Criminal Police and Investigation	218
Trafficking in Persons in the Czech Republic from the Perspective of the Foreign Police Col. JUDr. Milan Babičik, Director	222
The Role of the SECI Regional Center for Combating Transborder Crime REGIONAL APPROACH CONCEPT Martin Vrancic, SECI Regional Center, Bucharest	228
ION Bejan Police Lieutenant-Colonel, Deputy Head of the MDCOC, Head of the DCTHB MIA of the Republic of Moldova	231

Trafficking in Human Beings in Slovakia	
Police measures in Slovakia	
Cpt. Marian Dinga	239
Police measures taken by the German Border police BGS	
Wolfgang Höhler-Brockmann, BGS	246
Legalising the Sex Industry, the Dutch Approach to Trafficking in Human Beings	
Rob Coster	254
US Witness Protection	
Joe Paonessa, The United States Marshals Service	267
Paper delivered by Mr. Marcel Audy from the Consular Department of the Czech Ministry of Foreign Affairs	
of Foreign Affairs	269
Stability Pact for South Eastern Europe	
Helga Konrad	272
Combating Trafficking in the Russian Federation (Legislation, International Co-operation, NGOs Activities)	
Dr. Vera Gracheva, Senior Counselor, Permanent Mission of the Russian Federation to the OSCE, Co-Chairperson on the OSCE Informal Working Group on Gender Equality and Anti-Trafficking in Human Beings	277
Cooperation Between the Police and Non-Governmental Organizations: Possibilities and Limitations	
Iveta Bartunkova, La Strada	283
Mgr. Helena Kavanova, Association of Czech Catholic Caritas	293
Lucie Sládková, IOM Prague	298
Project of Internal Security in Asylum Facilities – Providing Security for Endangered Groups of Applicants for Political Asylum	

Mgr. Daniel Topinka, Manager of the Vysnf Lhoty asylum facility	302
Convention for Suppression of Trafficking in Persons and Exploitation of Prostitution of Others (1950) vis a vis the Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Humans (2000)	
Prof. JUDr. Pavel Šturma, DrSc., Charles University, Faculty of Law	309
Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, especially Women and Children, Supplementing the United Nations Convention Against Transnational Organized Crime	
Mgr. Marcel Wohlgemuth, Security Policy Department, Ministry of Interior of the Czech Republic	319
Prostitution As One of the Activities of Organized Crime in the Czech Republic	
PhDr. Ivana Trávníčková, CSc., Czech Institute for Criminology and Social Prevention	325
Confronting Human Trafficking for Sexual Exploitation as a Challenge of Transnational Organized Crime	
Dr. Robert F. Oberloher, Project Officer, United Nations, UNICRI	332
Czech Supreme Public Prosecutor's Office	
Jarmila Oslejšková	337
Italian Good Practice	
Maria Grazia Giammarinaro, Judge for Preliminary Investigation Criminal Court of Rome, Italy	344
Michal Merker	
Delegation of European Commission	350
U.S. Anti-Trafficking Law	
Robert Seasonwein, US Department of Justice	357

Working Group: Government Policy Related to Prostitution -Advantages and Limits of Regulation, Abolition and Repression	
David Mošna, Ministry of Interior	360
Working Group: The Impact of the Government Policy on Policing - - Foreign and Local Experience	
Col. JUDr. Jiří Vorálek, Director of the North Bohemian Police Headquarters	361
Working Group: Rules Guiding the Co-operation of the Police, Other Law Enforcement Bodies, NGOs and International Organizations on Local and International Level	
Kristiina Kangaspunta, UNODC	363
Conclusions	
Jitka Gjuričová, Director of Crime Prevention Department, Ministry of Interior	365